

《취학생용》

신청에 필요한 서류

| 신청자 본인에 관한 서류 | 필수 | 필요에 따라서 | 비고 | 확인 |
|------------------------------|----|---------|-------------|----|
| ①입학원서 | ○ | | 본인자필 | |
| ②증명서용사진 5매 (4cm × 3cm) | ○ | | 이면에 기명 | |
| ③이력서 | ○ | | 본인자필 | |
| ④이유서 (일본어학습 목적 및 습득후의 예정) | ○ | | 본인자필 | |
| ⑤ ④의 일본어 번역 | ○ | | | |
| ⑥최종학교졸업증서 (증명서가능) | ○ | | | |
| ⑦여권의 복사 | | ○ | 모든 페이지 | |
| ⑧일본어학습력증명서 | | ○ | | |
| ⑨일본어능력증명서 | | ○ | | |
| ⑩호적등본 | ○ | | | |
| ⑪재직증명서 | | ○ | 현재 근무중의 경우 | |
| 경비지변자에 관한 서류 | 필수 | 필요에 따라서 | 비고 | 확인 |
| ①경비지변자의 잔고증명서 | ○ | | 본인 지변은 필요없음 | |
| ②경비지변서 | ○ | | | |
| ③재직증명서 | ○ | | | |
| ④소득증명서 | ○ | | 연간수입을 기재 | |
| ⑤입증서류 | ○ | | 신청자외의 관계 | |

※ 각 증명서의 유효기간은 신청일부터, 국내 3개월·국외 6개월 이내입니다.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

| 本人記載 to be filled in by applicant | | アティス インターナショナル アカデミー 入学願書 | | | | | |
|--|---|---|-------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| | | Atys International Academy APPLICATION FOR ADMISSION | | | | | |
| 氏名 Name in full | 日本語表記 In Kanji | | | 英語表記 In English | | | 写真 Photo (40mm/30mm) |
| | | | | | | | |
| | 自国語表記 In your native Language | | | | 性別 Sex | | |
| | Family name | | Given name | | 男 ・ 女 Male / Female | | |
| 生年月日 | | 年 月 日 | | 年齢 | | | |
| Date of Birth | | Year Month Day | | Age | | 撮影日 Date of the shot | |
| 国籍 | | 出生地 | | 婚姻状況 有 ・ 無 | | 職業 Occupation | |
| Nationality | | Place of Birth | | Marital Status Married/Single | | | |
| 現住所 | | | | 電話 | | | |
| Present Address | | | | TEL | | | |
| 旅券番号 | | | 発行年月日 | | | | |
| Passport No. | | | Date of Issue | | | | |
| 有効期限 | | | 発行機関 | | | | |
| Date of Expiration | | | Issuing Authority | | | | |
| 希望学習期間 | | (1.5 / 2) 年 | | | 査証申請予定地 | | |
| Intended Length of Study | | (1.5 / 2) Year | | | | | |
| 最終学歴 Educational Carrier | 高校 ・ 専門学校 ・ 大学 ・ 大学院 | | | | 本国における合計修学年数 | | |
| | High School / College / University / Graduated School | | | | Total Education in your country | | |
| | 卒業 ・ 中退 ・ その他 | | | | 年 | | |
| | Graduated / Resign / Others | | | | Years | | |
| 日本語学習経験 Japanese Language Experience | | | | | | | |
| 学校名 | | 学校所在都市名 | | 合計履修時間 | | 学習期間 | |
| Institution | | Address | | Total Hours | | Period | |
| | | | | 時間 | | 年 月 ~ 年 月 | |
| | | | | Hours | | From Year Month To Year Month | |
| 家族 Family | | | | | | | |
| 氏名 | | 関係 | 年齢 | 職業 | 住所 ・ 電話 | | |
| Name in full | | Relatives | Age | Occupation | Address / Phone, Fax No. | | |
| | | | | | | | |
| 在日保証人・親戚・知人 Sponsor, Relatives, Friends, in Japan | | | | | | | |
| 氏名 | | 関係 | 年齢 | 職業 | 住所 ・ 電話 | | |
| Name in full | | Relationship | Age | Occupation | Address / Phone, Fax No. | | |
| | | | | | | | |
| 上記の通り相違ありません。 I do hereby declare above statement is true and correct. | | | | | | | |
| 年 月 日 | | | | 署名 | | | |
| Date: Year Month Day | | | | Signature: | | | |

PERSONAL HISTORY RECORDS

I,, who was admitted to the Japanese language institution named Atys International Academy, hereby declare that my personal history is as follows:

- 1. Nationality: Name:
- 2. Date of Birth: Sex (F / M)
- 3. Address: Place of Birth:
- 4. Marital Status: Single / Married (Name of Spouse:.....)
- 5. Educational Records:

| | Name of School | Address | Period of Study | |
|-----|-------------------------------|---------|-------------------|--------------------|
| | | | Date of Admission | Date of Graduation |
| (1) | | | | |
| (2) | | | | |
| (3) | | | | |
| (4) | | | | |
| | (Japanese Language Education) | | | |
| (5) | | | | |
| (6) | | | | |

6. Occupation Career:

| | Name of Company | Occupation | Address | Period of Employment |
|-----|-----------------|------------|---------|----------------------|
| (1) | | | | Date..... ~ |
| (2) | | | | Date..... ~ |

| 7. Family: | Name | Age | Nationality | Address | Occupation |
|------------|-------|-------|-------------|---------|------------|
| (1) Father | | | | | |
| (2) Mother | | | | | |
| (3) | | | | | |
| (4) | | | | | |

8. Previous Visits to Japan:

| | Date of Entry | Departure Date | Status | Purpose of Entry |
|-----|---------------|----------------|--------|------------------|
| (1) | | | | |
| (2) | | | | |
| (3) | | | | |
| (4) | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

경비지변서

입국관리국장 전

국적 _____

이름 _____

년 월 일생 (남·여)

저는, 이번에 상기인이 일본에 입국했을 경우 또는 재류중의 경비지변자가 되었으므로, 아래와 같이 경비지변의 인수경위를 설명하는 것과 동시에 경비지변에 대해 증명합니다.

1 경비지변의 인수경위 (신청자의 경비지변을 인수한 경위 및 신청자외의 관계에 대해 구체적으로 기재해 주십시오.)

.....

2 경비지변내용

저 _____는, 상기인의 일본 체재에 대해서, 아래와 같이 경비지변하는 것을 증명합니다.

또, 상기인이 재류기간갱신허가신청을 할 때는, 송금증명서 또는 본인 명의의 예금통장(송금사실, 경비지변사실이 기재된 것) 의 복사본 등으로, 생활비 등의 지변사실을 증명할 수 있는 서류를 제출합니다.

(1) 학 비 매달 · 반년마다 · 연간 _____엔

(2) 생 활 비 월액 _____엔

(3) 지 변 방 법 (구체적으로 기재해 주십시오.)

.....

년 월 일

경비지변자

이 름 _____ 전화 번호 _____

주 소 _____

직업 (근무처의 명칭) _____

근무처의 전화 번호 _____ 연간수입 _____엔

학생과의 관계 _____ 서명 _____ ㉮

アティス インターナショナル アカデミー
(아티스 인터내셔널 아카데미)

《취학생용》 수업료 · 제비용

| | | | |
|----------------|-----------------|---------------------|-----------------|
| ① 전 형 료 | 1년 ¥ 21, 000 | 1년 6개월 ¥ 21, 000 | 2년 ¥ 21, 000 |
| ② 입 학 금 | ¥ 52, 500 | ¥ 52, 500 | ¥ 52, 500 |
| ③ 설 비 비 | ¥ 52, 500 | ¥ 52, 500 | ¥ 52, 500 |
| ④ 수 업 료 | ¥ 483, 000 | ¥ 724, 500 | ¥ 966, 000 |
| 합 계 ①+②+③+④ | ¥ 609, 000 | ¥ 850, 500 | ¥ 1, 092, 000 |

소비세 5%포함한다

지불방법

- 1、① 에 대해서는, 신청시에 지불해 주십시오. (¥ 21, 000) 반환 하지 않습니다.
- 2、②③④에 대해서는, 입국관리국 발행의 재류인정서와 교환에 지불해 주십시오.

수업료·제비용의 납입 및 반환 규정

- 1、수업료의 납입은 원칙으로서 1년분 일괄 납입입니다.
- 2、재류자격인정증을 취득 후, 제비용·수업료는, 이유의 여하를 불문하고, 일절 반환하지 않습니다.

비용 입금처

금융기관명 : Ashikaga Bank Ichijomachi Branch
 계좌번호 : Saving Account 3287742
 계좌명의 : Atys International Academy
 Suzuki Joji